



Ville de Genève

Conseil municipal

Genève, le 28 octobre 1998

**Le Conseil municipal est convoqué
en séances ordinaires pour les
mardi 10 et mercredi 11 novembre 1998
à 17 h et 20 h 30**

Salle du Grand Conseil, Hôtel de Ville,
avec l'ordre du jour suivant:

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal
3. Election de deux représentants du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique en remplacement de Mme Hélène Braun-Roth et M. Alain Comte, démissionnaires (statuts de la fondation, art. 8). (RCM, art. 131, lettre B).
4. Rapport d'activité de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec).

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

5. N° 400 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 5 315 500 francs destiné à la réalisation d'aménagements d'espaces publics.
6. N° 404 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 9 182 200 francs destiné à:
 - la reconstruction et au réaménagement de la route de Chêne, sur le tronçon compris entre l'avenue de l'Amandolier et le chemin de Grange-Canal;
 - la construction de collecteurs à régime séparatif, eaux usées et eaux pluviales, dont à déduire une participation de:
 - la commune de Chêne-Bougeries au réseau d'assainissement pour un montant de 977 000 francs;
 - l'Etat de Genève, Service des routes cantonales, au réseau d'assainissement pour un montant de 114 000 francs;
 - l'Etat de Genève pour un montant de 178 000 francs, représentant la part de la subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 7 913 000 francs.
7. N° 405 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 562 000 francs destiné à:
 - l'aménagement d'un espace public au lieudit la Croix-du-Bois-Gentil et d'un hors-ligne à la rue David-Châtelain;
 - la construction et à l'aménagement de la rue Marie-Brechbühl et d'un tronçon de l'avenue de la Forêt consécutivement à la réalisation de plans localisés de quartier.

RAPPORTS DES COMMISSIONS

8. N° 257 A Rapport de la commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville chargée d'examiner le projet de résolution du Conseil administratif en vue de la constitution d'une fondation intercommunale pour la prise en charge des missions du Service d'incendie et de secours (SIS) ou pour un regroupement sous l'égide d'un Département cantonal de la sécurité.
Rapporteur: Mme Catherine Hämmerli-Lang
9. N° 326 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 3504 000 francs destiné à la rénovation de l'enveloppe des immeubles sis au 1-3-5, promenade du Pin.
Rapporteur de majorité: Mme Linda de Coulon
Rapporteur de minorité: M. Roberto Broggin
10. N° 354 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner les comptes rendus administratif et financier de l'exercice 1997.
Rapporteur général: M. Pierre Losio
11. N° 361 A Rapport de la commission de l'informatique et de la communication chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2998 340 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 1997 (PIQ).
Rapporteur: M. Pierre Reichenbach
12. N° 367 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 378 550 francs destiné:
– pour 1 774 050 francs, dont à déduire une participation à bien plaisir des Services industriels de Genève, Service des eaux, de 296 000 francs, à la reconstruction de la passerelle du Bois de la Bâtie;
– pour 696 500 francs, dont à déduire une subvention cantonale de 15% de 102000 francs, à la reconstruction en système séparatif de collecteurs au Bois de la Bâtie;
– pour 306 000 francs à la réfection de cheminements et escaliers.
Rapporteur: M. Guy Dossan
13. N° 401 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition N° 76, intitulée: «30 km/h à l'avenue Peschier et au chemin des Pléiades».
Rapporteur: Mme Catherine Hämmerli-Lang
14. N° 402 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion N° 284 de MM. Guy Valance, Pierre Rumo, Robert Cramer, Mmes Caroline Dallèves Romaneschi et Isabelle Brunier, renvoyée en commission le 12 novembre 1997, intitulée: «Pour préserver les parcs genevois».
Rapporteur: M. Pierre Reichenbach

REPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

15. M-296 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Alain Comte, Daniel Sormanni, Robert Pattaroni, André Kaplun et Gilbert Mouron, acceptée par le Conseil municipal le 15 décembre 1997, intitulée: «Musée d'histoire des sciences».

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

16. PA-383 Projet d'arrêté de Mme Marie Vanek, MM. Didier Burkhardt, Didier Bonny et Jean-Pascal Perler: «Pour que l'eau coule enfin dans la pataugeoire du parc Mon-Repos».
(Troisième débat)
17. M-344** Motion de M. Pascal Holenweg: «Affranchir la Ville».
18. M-345** Motion de M. Alain Marquet: «Pour un centre-ville toujours plus accessible aux moyens de transport respectueux de l'environnement».
19. PA-373** Projet d'arrêté de Mme Michèle Künzler: «Rénovation d'une villa située au 120, avenue d'Aïre».

20. M-349** Motion de Mmes Nicole Rochat, Corinne Billaud, MM. Jean-Pierre Oberholzer et Robert Pattaroni: «Petite enfance: gestion adulte».
21. M-350** Motion de Mmes Nicole Rochat, Marie-Thérèse Bovier, Arielle Wagenknecht, MM. Alphonse Paratte et Guy Dossan: «Suppression à terme des locations chez les propriétaires privés»
22. R-563** Résolution de M. Jean-Marc Froidevaux: «A pleine vitesse dans le mur?»
23. R-564** Résolution de Mmes Marie-Thérèse Bovier, Nicole Rochat, Anne-Marie von Arx-Vernon, Arielle Wagenknecht, MM. Robert Pattaroni et Guy Dossan: «Regroupement des services d'architecture municipaux».
24. PA-385** Projet d'arrêté de MM. Marco Ziegler et Philip Grant: «Bâtiments de *La Suisse*».
25. I-791** Interpellation de M. Jean-Marc Froidevaux: «Coopération et échanges nationaux et internationaux 1995-1997: Genève croule, mais Genève palabre!»
26. I-792** Interpellation de M. Jean-Marc Froidevaux: «Contrôle de gestion: que devient le mandat d'étude confié à l'IDHEAP?»
27. M-354* Motion de M. Alain Marquet: «D'une pierre trois coups à la rue des Deux-Ponts: nouveau revêtement, nouveaux marquages, nouveaux décibels!»
28. M-355* Motion de Mme Marie-France Spielmann, MM. Pascal Holenweg, Pierre Losio, Antonio Soragni, Guy Valance, Philip Grant et Jean-Pascal Perler: «Citoyenneté genevoise d'honneur à des militantes et militants des droits de l'homme».
29. M-356 Motion de MM. Albert Knechtli et Daniel Sormanni: «Mesures de sécurité dans le quartier de Vieusseux (Ernest-Pictet-Soubeyran-Soret)».
30. M-357 Motion de Mmes Christiane Olivier, Marie-France Spielmann, MM. Roger Deneys, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Guy Valance: «Réponse au rejet par le peuple du projet de la place Neuve: pour un urbanisme de proximité et de qualité».
31. M-358 Motion de Mmes Alice Ecuivillon, Corinne Billaud, Maria Beatriz de Candolle, Catherine Hämmerli-Lang, Hélène Cretignier, MM. Jean-Pascal Perler, Daniel Pilly et Guy Savary: «Conseil municipal et Soudan, cœur à cœur».
32. I-795 Interpellation de M. Jean-Pierre Lyon: «Quelles mesures le Conseil administratif va-t-il prendre pour protéger les piétons sur les zones piétonnes et les trottoirs?».
33. I-796 Interpellation de M. Bernard Lescaze: «Plainpalais, morne plaine».
34. M-360 Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Alice Ecuivillon, Arielle Wagenknecht, MM. Didier Bonny, Alphonse Paratte, Robert Pattaroni, Guy Savary et Pierre-André Torrent: «Pour une concertation politique avant le vote du budget 1999 de la Ville de Genève».
35. M-362 Motion de MM. Pascal Holenweg, Roman Juon et Mme Anne-Marie von Arx-Vernon: «Conseils municipaux transfrontaliers».
36. M-363 Motion de M. Georges Breguet: «Enterrons le *Kulturkampf* et laissons les morts reposer en paix!»
37. R-566 Résolution de MM. Roger Deneys, Jean-Louis Fazio, Olivier Coste, Sami Kanaan, Roman Juon, Philip Grant, René Grand, Jean-Charles Rielle, Pascal Holenweg et Mme Isabelle Brunier: «Pour une véritable politique de promotion du vélo».
38. R-567 Résolution de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan, Pierre Losio, Alain Marquet, Guy Valance et Mme Marie Vanek: «Pour des Jeux olympiques démocratiques et respectueux des lois».
39. R-568 Résolution de M. David Brolliet: «Prise en charge de l'accueil extraordinaire des réfugiés».
40. I-797 Interpellation de M. Roman Juon: «Sécurité des piétons dans nos parcs».
41. I-798 Interpellation de M. Roman Juon: «Domaine public et panneaux électoraux: discrimination».
42. **Pétitions.**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- 43. **Propositions des conseillers municipaux.**
- 44. **Interpellations.**
- 45. **Questions.**

Le Président:
Daniel Pilly

* Objets reportés des précédentes séances.

** Objets reportés deux fois.